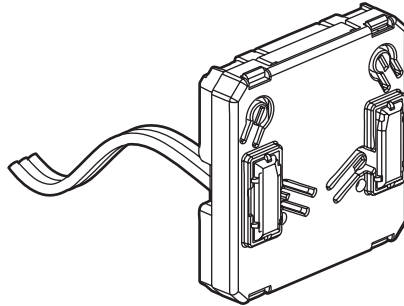


- Emetteur radio à entrées auxiliaires
 - Zender met hulpingangen
 - Transmit. with aux inputs
 - Funksender m. Hilfseingäng.
 - Emisor con entradas aux.
 - Emissor de entradas aux
- 883 31

- Πομπός με εισόδους σε
- Передатчик , доп. Входы
- Harici girişli vericisi
- Nadajnik wejściami pomocn.
- 帶輔助輸入的 發射器
- مرسل لشبكة زيغبي بتردد راديو و مداخل ثانوية



i MY HOME www.legrandgroup.com



• Caractéristiques • Kenmerken • Characteristics

Alimentation	1 batterie au lithium CR2032, 3 V
Technologie	Radio fréquence 2,4 GHz – Produit certifié ZigBee Profil spécifique au fabricant – Maillage de réseau sans fil
Performance	Portée : 150 m en champ libre point à point
	+5°C à +45°C

Durée de vie de la batterie : 5 ans

Voedingsbron	1 CR2032-lithiumbatterij, 3 V
Technologie	Product met een radiofrequentie van 2,4 GHz en ZigBee-certificering – Fabrikantspecifiek profiel MESH-netwerking
Prestaties	Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld
	+5 °C tot +45 °C

Levensduur van de batterij: 5 jaar

Power supply	1 CR2032 lithium battery, 3V
Technology	2.4 GHz Radiofrequency ZigBee Certified Product Manufacturer Specific Profile MESH networking
Performance	Range: 150 m in point-to-point link and free field
	+5°C to +45°C

Battery lifetime: 5 years

Stromversorgung	1 CR2032 Lithium-Batterie, 3V
Technologie	2,4 GHz Hochfrequenz ZigBee Zertifiziertes Produkt Herstellerspezifisches Profil Vermaschtes Netz
Leistung	Reichweite: 150 m bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung und im Freifeld
	+5°C bis +45°C

Batterielebensdauer: 5 Jahre

Suministro eléctrico	1 batería de litio CR2032, 3 V
Tecnología	Producto certificado ZigBee con 2,4 GHz de radiofrecuencia Red de malla con perfil específico de fabricante
Rendimiento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre
	+5 °C a +45 °C

Duración de vida de la batería: 5 años

Alimentação eléctrica	Pilha de lítio 1 CR2032, 3V
Tecnologia	Produto certificado ZigBee de Radiofrequência 2,4 GHz Perfil específico do fabricante de conexão à rede MESH
Desempenho	Alcance: 150 m em ligação ponto a ponto e em campo livre
	+5 °C a +45 °C

Duração de vida da bateria: 5 anos

• Technische Daten • Características • Características

• Χαρακτηριστικά • Технические характеристики • Teknik özellikler

• Parametry • 特性 • الخصائص

Τροφοδοσία ισχύος	1 μπαταρία λιθίου CR2032, 3V
Τεχνολογία	Ραδιοσυχνότητα 2,4 GHz Προϊόν Πιστοποιημένο από την ZigBee Ειδικό Προφίλ Δικτύωσης MESH Κατασκευαστή
Απόδοση	Εμβέλεια: 150 m σε σύνδεση από σημείο σε σημείο και σε ελεύθερο πεδίο
	+5°C έως +45°C

Διάρκεια ζωής της μπαταρίας: 5 έτη

Питание	1 литиевая батарея CR2032, 3В
Используемая технология	РЧ 2,4 ГГц Протокол ZigBee
Радиус действия	Радиус действия: 150 м в режиме «точка-точка» на свободном пространстве
	от +5°C до +45°C

Срок службы батареи: 5 лет

Besleme	1 pil, lityumlu CR2032, 3 V
Teknoloji	Radyo frekans 2,4 GHz – ZigBee sertifikalı ürün Üreticiye özgü profil – Kablosuz ağı bağlantısı
Performans	Menzil: noktadan noktaya bağlantıda ve açık alanda 150 m
	+5°C ila +45°C

Pilin kullanım ömrü: 5 yıl

Zasilanie	1 bateria litowa CR2032,3V
Technologia	Częstotliwość radiowa 2,4 GHz – Produkt certyfikowany ZigBee Profil właściwy dla producenta – Tworzenie sieci bezprzewodowej
Wydajność	Zasięg: 150 m w połączeniu punkt-punkt w pustym polu
	+5°C do +45°C

Zywotnosc baterii : 5 lat

电源	一个 CR2032 锂电池, 3 伏
技术	2.4 兆赫射频 ZigBee 认证的产品生产商 专用的 MESH 网络
性能	范围: 自由场内点到点连接150米
	+5 摄氏度至 +45 摄氏度

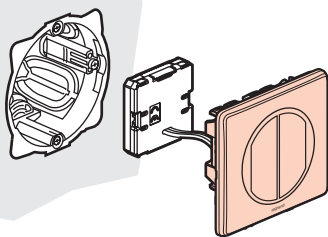
电池的使用寿命: 5 年

مصدر الطاقة	1 بطارية CR2032 ليثيوم 3 فولط
تقنية	ZigBee تصنيع مخصص – تردد 2.4 جيجاهرتز منتج بتصديق للموضعية الشبكات المندخلية
الأداء	المدى: 150م عند ربط نقطة اتصال بنقطة أخرى أو في حلاة حقل حر
	+5م إلى +45م

مدة عمر البطارية: 5 سنوات

- Montage
- Montage
- Mounting
- Montage
- Montaje

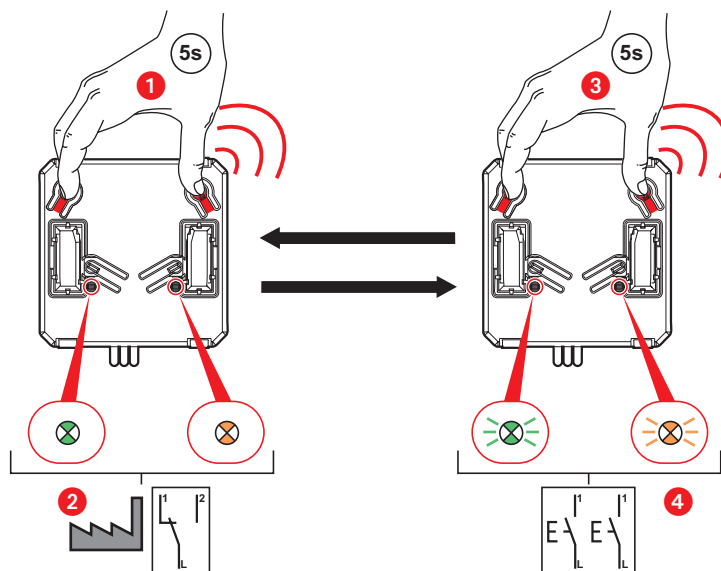
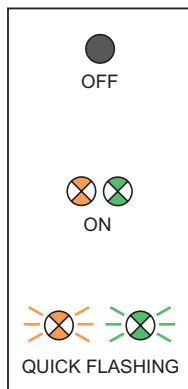
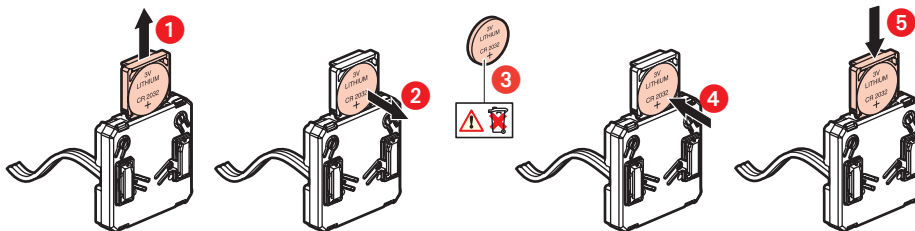
- Montagem
- Συναρμολόγηση
- Монтаж
- Montaj
- Montaż
- 安装
- تركيب



- Changement de la batterie
- De batterij vervangen
- Replacing the battery
- Batteriewechsel

- Reemplazo de batería
- Substituição da pilha
- Αντικατάσταση της μπαταρίας
- Замена элементов питания

- Pili değiştirilmesi
- Wymiana baterii
- 更换电池
- تغيير البطارية

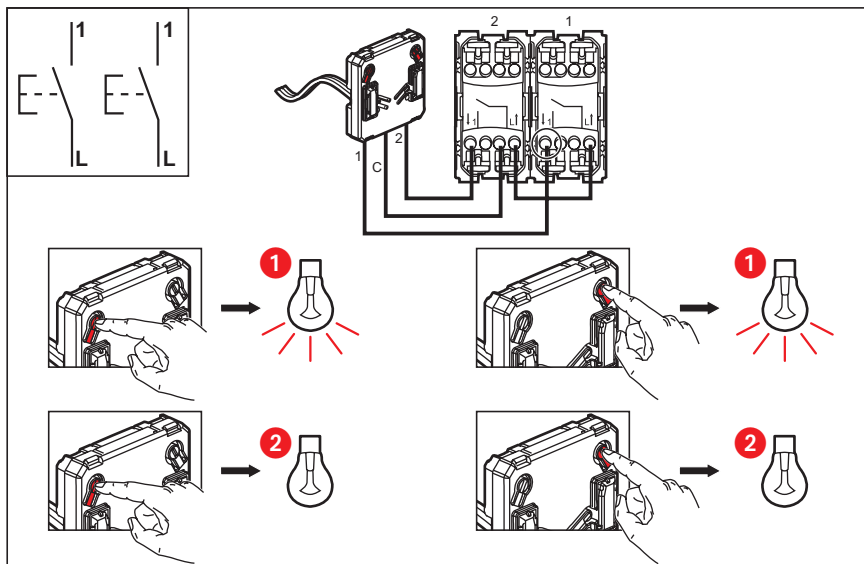
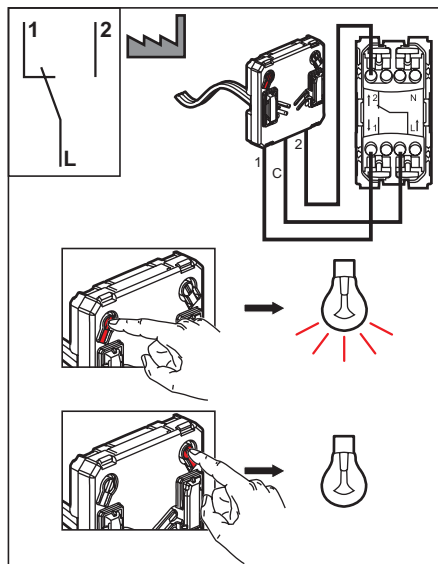


- Câblage
- Kabelwerk
- Cabling

- Verdrahtung
- Cableado
- Cablagem

- Καλωδίωση
- Схема подключения
- Kablolara

- Okablowanie
- 布线
- التوصيل



- Bouton-poussoir
- Drukknop
- Push Button
- Drucktaste

- Botón pulsador
- Botão de envio
- Κουμπι εκκίνησης
- Кнопка

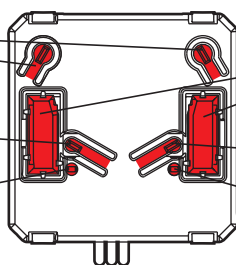
- Basmalı düğme
- Kontrolka przycisku
- زر الأمر

- Bouton mode APPRENTISSAGE
- «LEARN»-knop
- LEARN Button
- LEARN-Taste
- Botón LEARN
- Botão LEARN

- Κουμπι LEARN
- Кнопка LEARN
- ÖĞRETME modu butonu
- Przycisk trybu Zapamiętywania
- LEARN ("学习") 按钮
- زر اليرمجة

- LED témoin d'APPRENTISSAGE
- «LEARN»-led
- LEARN Led
- LEARN-Leuchtdiode
- LED LEARN
- Led LEARN

- Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) LEARN
- Индикатор LEARN
- ÖĞRETME göstergesi LEDi
- Kontrolka Zapamiętywania
- LEARN ("学习") 发光二极管 (LED)
- مؤشر ضوئي للشبكة



- Localisation configureur SCS
- Lokalisatie SCS-configurator
- SCS configurator localization
- Anordnung SCS-Treiber
- Localización configurador SCS
- Localização configurador SCS

- Bouton RÉSEAU
- «NET»-knop
- NETWORK Button
- NETZWERK-Taste
- LED RÉSEAU
- «NET»-led
- NETWORK Led
- NETZWERK-Leuchtdiode
- LED de RED
- Led "REDE"

- Botón de RED
- Botão "REDE"
- Κουμπι « ΔΙΚΤΥΟ »
- Κнопка NETWORK
- Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) « ΔΙΚΤΥΟ »
- Индикатор NETWORK
- AG LEDi
- Kontrolka sieci
- NETWORK ("网络") 发光二极管 (LED)
- مؤشر ضوئي للشبكة

- Εντοπισμός του διαμορφωτή SCS
- Отсек конфигуратора SCS
- SCS ayarlayıcı konumu
- Zywność baterii : 5 lat
- 结构化布线系统 (SCS) 配置器本地化
- نظام سCS

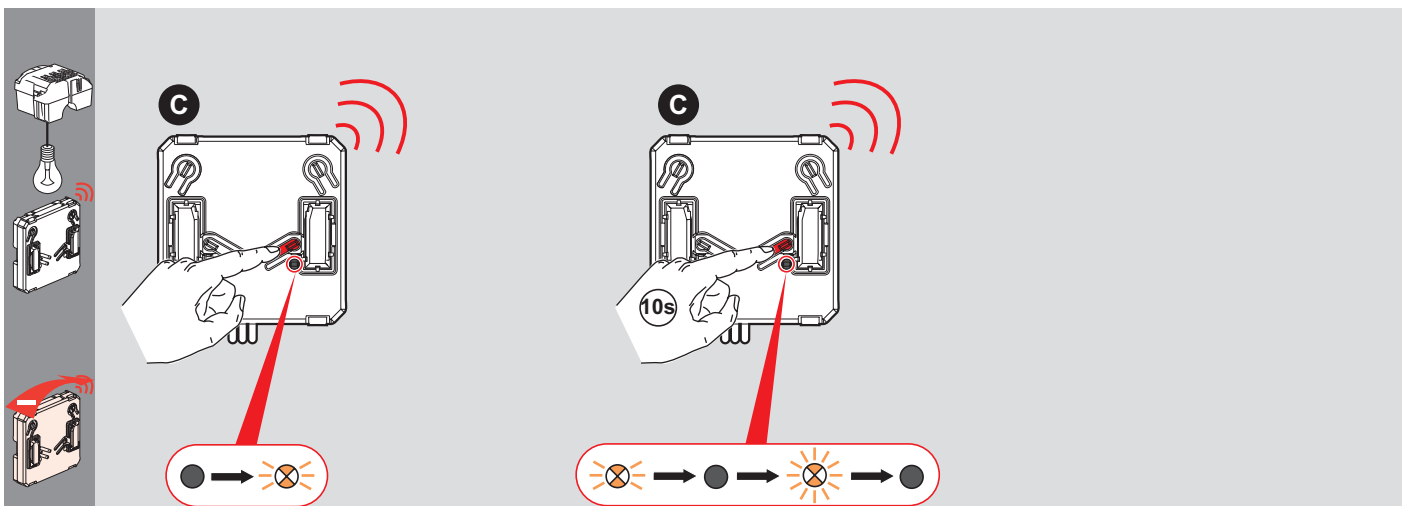
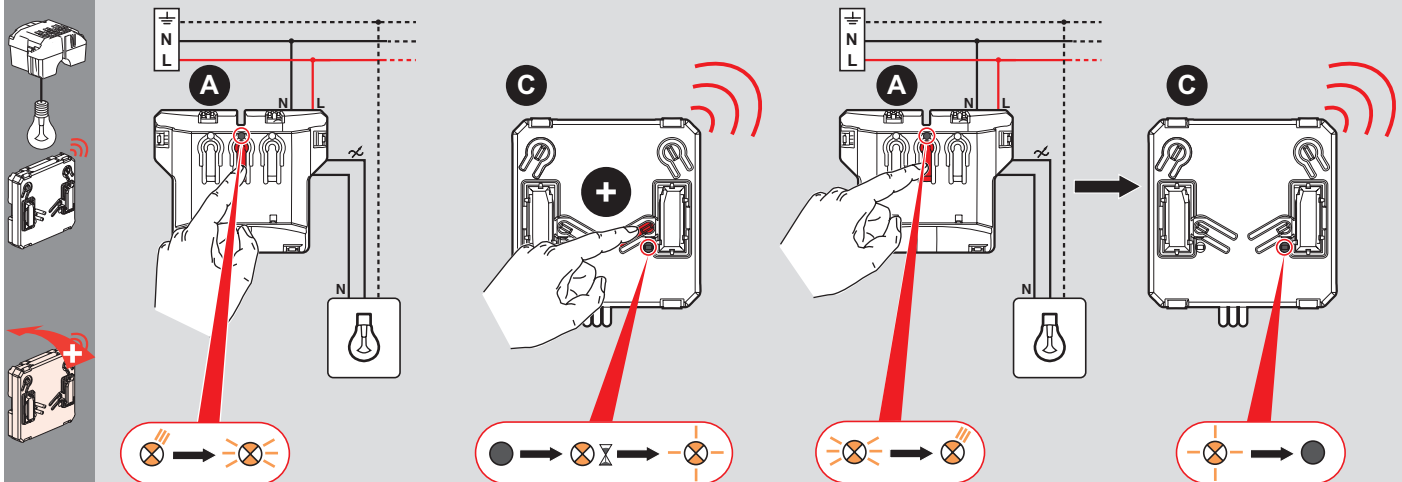
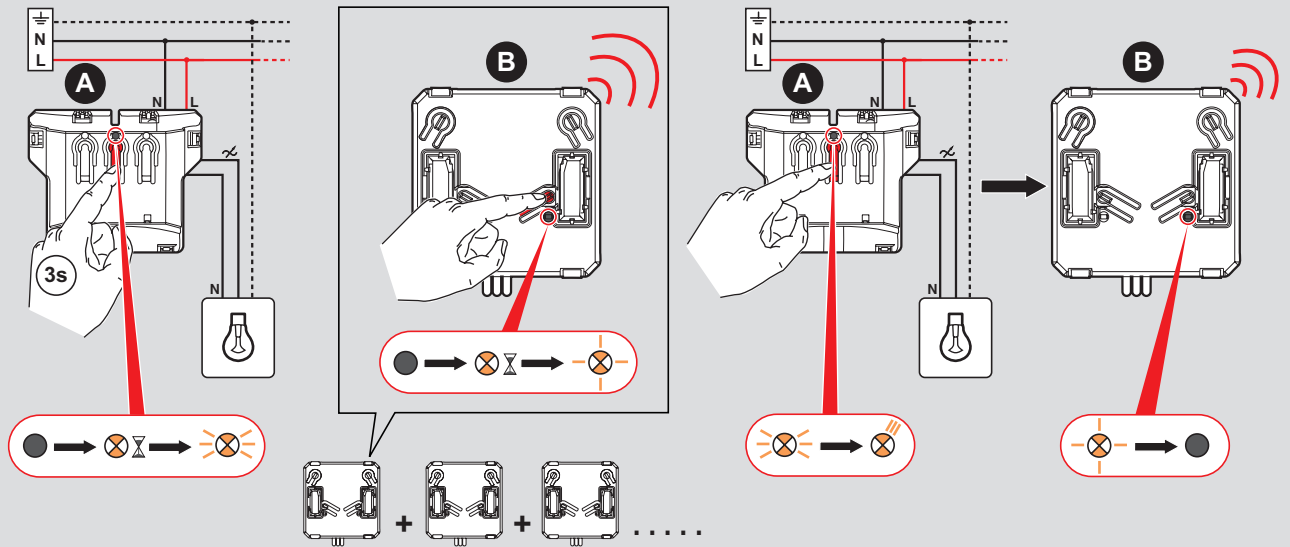
- AG butonu
- Przycisk sieci
- NETWORK ("网络") 按钮
- زر الشبكة

- Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) « ΔΙΚΤΥΟ »
- Индикатор NETWORK
- AG LEDi
- Kontrolka sieci
- NETWORK ("网络") 发光二极管 (LED)
- مؤشر ضوئي للشبكة

Network



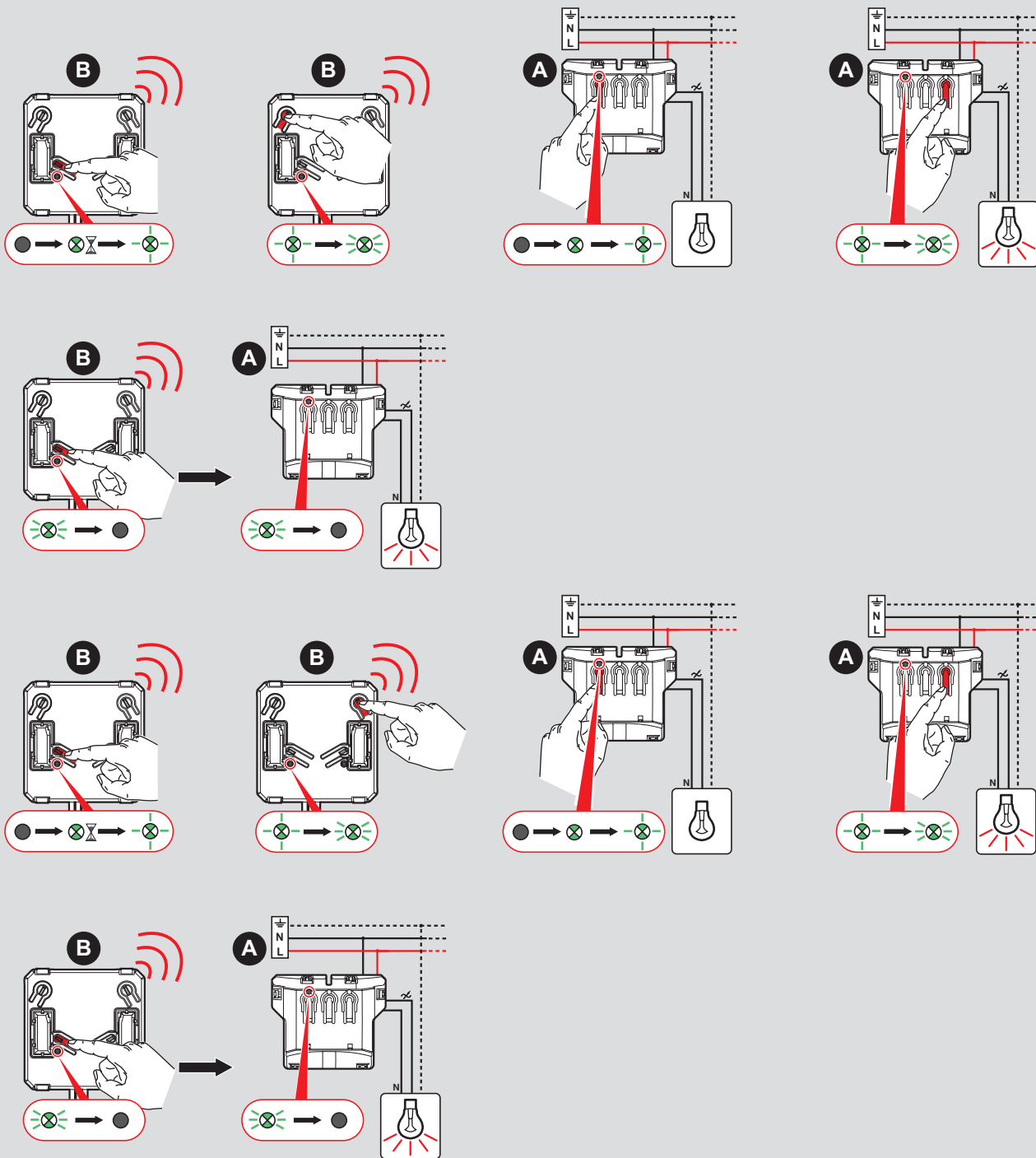
Création/Created

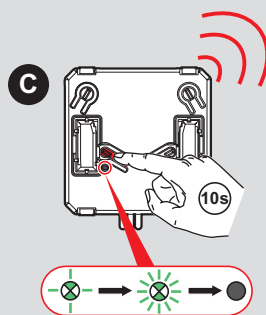
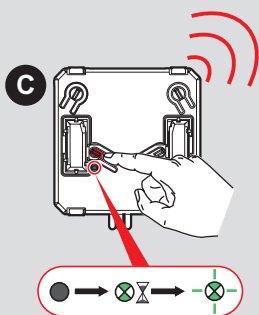
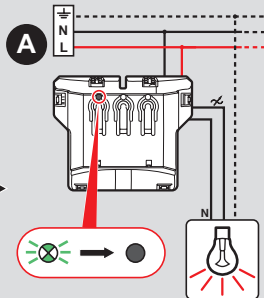
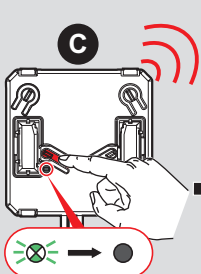
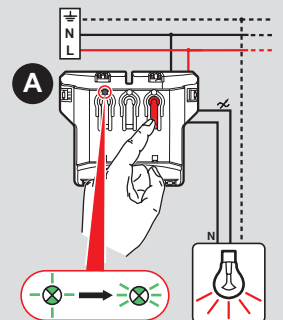
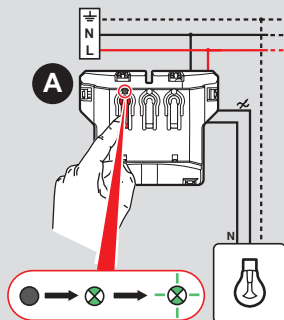
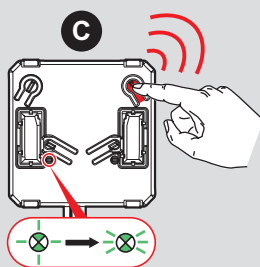
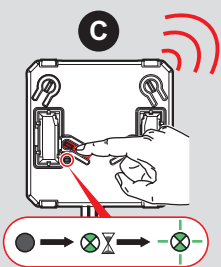
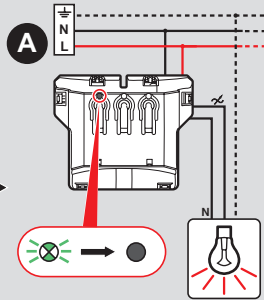
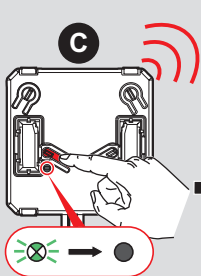
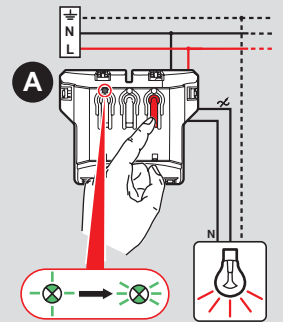
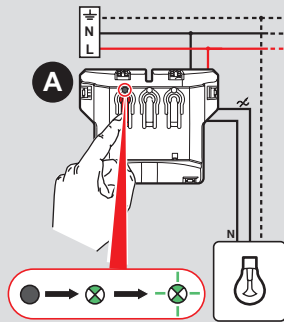
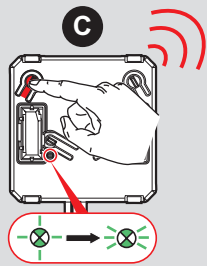
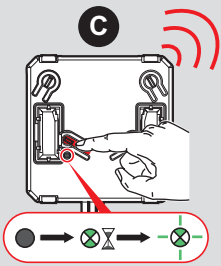


Push and learn ($\frac{L^1}{L^2}$)

● OFF
 ⊗ ON
 ⊗ SLOW FLASHING (1s)
 ⊗ QUICK FLASHING (0.25s)
 ⊗ FLASHING MODE (60ms)
 ⊗ 3 PULSE / 3s

Association/Binding





Push and learn (E E)

● OFF

⊗ ON

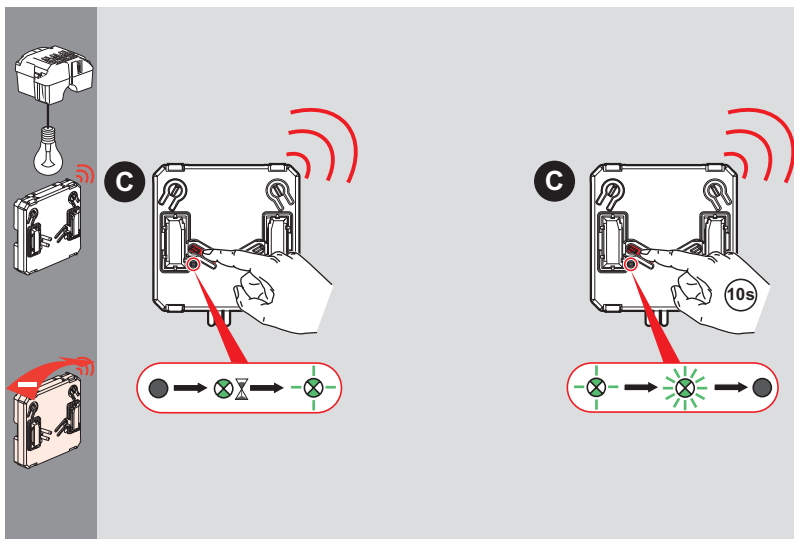
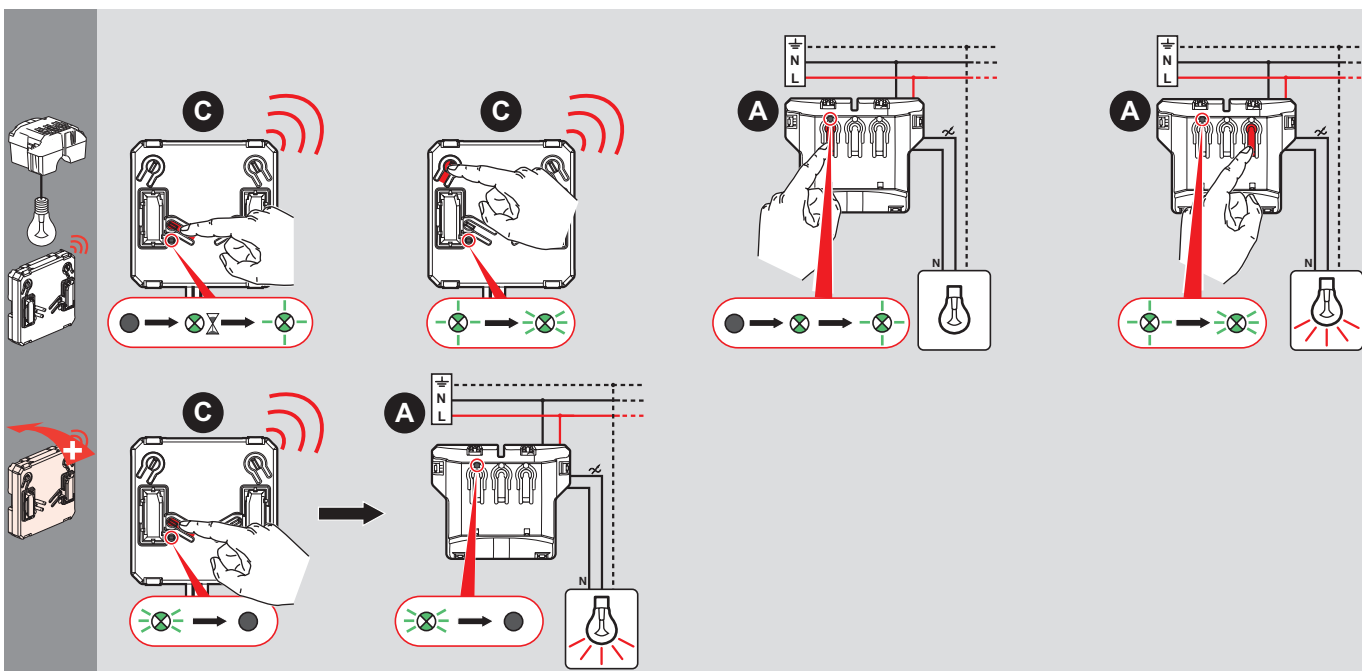
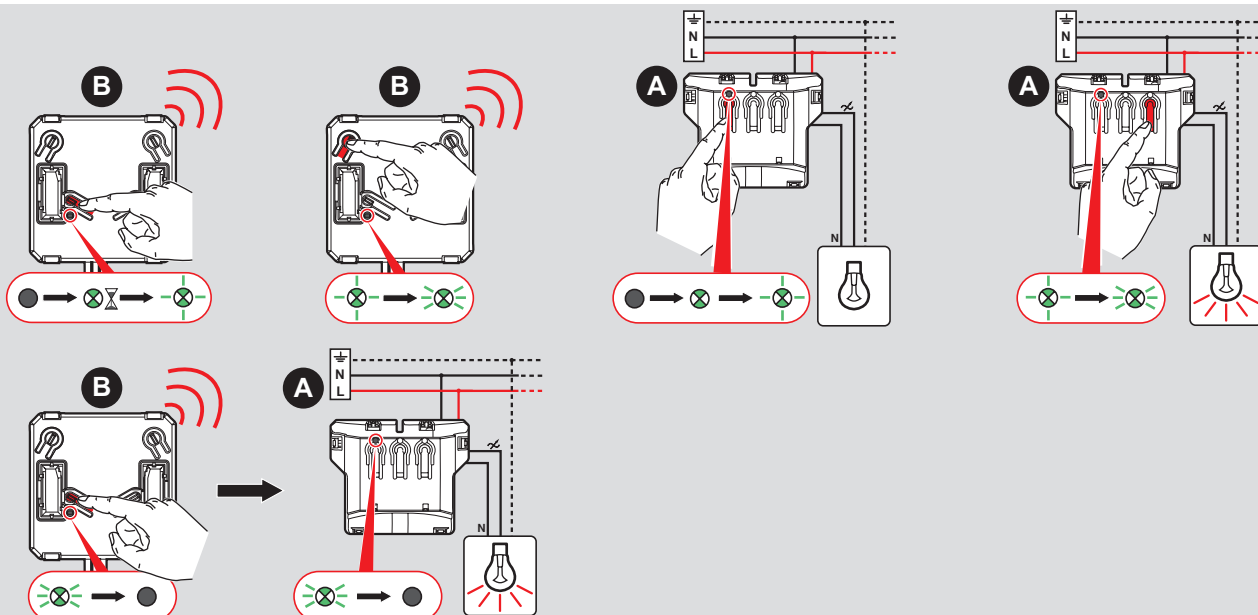
⊗ SLOW FLASHING (1s)

⊗ QUICK FLASHING (0.25s)

⊗ FLASHING MODE (60ms)

⊗ 3 PULSE / 3s

Association/Binding



⚠ Consignes de sécurité Avant toute intervention, couper le courant. Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation. ⚠ Veiligheidsvoorschriften Onderbreek voor enige ingreep de stroom. Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht. ⚠ Safety instructions Make sure the power supply is disconnected before any intervention. Strictly comply with instructions for installation and use. ⚠ Sicherheitshinweise Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen. Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.	(FR) (LU) (BE) (CH) (NL) (BE) (GB) (IE) (DE) (CH)	⚠ Consignas de seguridad Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica. Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso. ⚠ Instruções de segurança Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente. Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização. ⚠ Συστάσεις ασφαλείας Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος. Να τηρείτε ανστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης. ⚠ Меры предосторожности Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ. Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.	(ES) (PT) (GR) (CY) (RU)	⚠ Güvenlik talimatları Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz. Yerleştime ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz. ⚠ Przepisy bezpieczeństwa Przed każdą czynnością na urządzeniu, odłączyć dopływ prądu. Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania. ⚠ 安全提示 在任何干涉以前一定要断电，严格遵守安全和使用的规定。 إرشادات الأمان: «اقطع التيار الكهربائي قبل أي تدخل. تقيّد تفصيلاً تماماً بشروط التركيب والاستخدام.»	(TR) (CY) (PL)
--	---	---	--	--	------------------------------

CONFORMITY  DECLARATION <i>We declare that the products satisfy the provisions of :</i> The directive 1999/5/CE of the european parliament and of the council of March 9th, 1999 On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers recommendations Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations. These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards : EN 301 489 EN 300 328 EN 60669-2-1	
--	--

